

**Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»**

**ПРОТОКОЛ**

заседания учебно-методического совета

Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»

16.10.2024

Москва

№ 018 (038)

- Председатель:** Носов Д.М.
- Присутствовали члены Совета:** Автономов В.С., Алескеров Ф.Т., Волосюк О.В., Дегтярев К.Ю., Макаров А.А., Сюкияйнен Л.Р., Филинов Н.Б., Филиппов А.Ф.
- Приглашенные:** Балакирева Маргарита Евгеньевна – к.филол.н., доцент, руководитель Департамента иностранных языков Санкт-Петербургской школы гуманитарных наук и искусств НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге;  
Залесская Светлана Николаевна – к.психол.н., доцент, руководитель проектной группы Центра проектирования образовательных моделей Дирекции основных образовательных программ НИУ ВШЭ;  
Колесникова Екатерина Алексеевна – к.пед.н., доцент, руководитель Школы иностранных языков НИУ ВШЭ в Москве;  
Лытаева Мария Александровна – к.пед.н., доцент, директор Центра поддержки цифрового обучения Института образования, Ученый секретарь, руководитель комиссии по основным образовательным программам Ученого совета НИУ ВШЭ;  
Нужа Ирина Витальевна – к.пед.н., доцент, заместитель декана Санкт-Петербургской школы гуманитарных наук и искусств НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге;  
Селин Адриан Александрович – д.ист.н., профессор Департамента истории, гл. науч. сотр. Центра исторических исследований, декан Санкт-Петербургской школы гуманитарных наук и искусств НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге;  
Урсул Наталья Валерьевна – к.филол.н., доцент, заместитель руководителя Департамента иностранных языков Санкт-Петербургской школы гуманитарных наук и искусств НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге;  
Чумилкин Сергей Владимирович – ст. преподаватель Департамента иностранных языков, заместитель декана по внеучебной работе Санкт-Петербургской школы гуманитарных наук и искусств НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге.

Заседание проводилось онлайн

## ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Обсуждение результатов экспертизы документов образовательной программы «Иностранные языки и межкультурная профессиональная коммуникация в цифровой среде» (направление подготовки: 45.03.01 Филология; уровень высшего образования: бакалавриат), НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге.  
Разработчики: Балакирева М.Е., Смирнова Н.В., Урсул Н.В., Чумилкин С.В.  
Предлагаемый разработчиками академический руководитель образовательной программы – Урсул Н.В.
2. Обсуждение результатов экспертизы документов образовательной программы «Иностранные языки: методика преподавания в цифровой среде, машинный перевод и языковая локализация» (направление подготовки: 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика; уровень высшего образования: магистратура), онлайн-программа (платформа реализации: <https://edu.hse.ru>), НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге.  
Разработчики: Нужа И.В., Смирнова Н.В., Чумилкин С.В.  
Предлагаемый разработчиками академический руководитель образовательной программы – Нужа И.В.

## 1. СЛУШАЛИ:

Руководителя временной экспертной комиссии Носова Д.М. о результатах экспертизы документов образовательной программы «Иностранные языки и межкультурная профессиональная коммуникация в цифровой среде» (направление подготовки: 45.03.01 Филология; уровень высшего образования: бакалавриат), НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге.

ВЫСТУПИЛИ: Алескеров Ф.Т., Дегтярев К.Ю., Колесникова Е.А., Лытаева М.А., Макаров А.А., Носов Д.М., Селин А.А., Сюкияйнен Л.Р., Урсул Н.В., Филинов Н.Б.

## ПОСТАНОВИЛИ:

- 1.1. Рекомендовать доработать представленные документы образовательной программы «Иностранные языки и межкультурная профессиональная коммуникация в цифровой среде» (направление подготовки: 45.03.01 Филология; уровень высшего образования: бакалавриат) с учетом замечаний временной экспертной комиссии, отраженных в итоговом заключении комиссии (приложение 1), и предложений учебно-методического совета:
  - в документах образовательной программы уточнить направление подготовки, четко прописать «портрет» выпускника, его компетентностное ядро;
  - продолжить работу по оптимизации структуры и содержания базового учебного плана образовательной программы;

- провести проверку обязательной литературы для освоения дисциплин программы на соответствие требованиям действующего образовательного стандарта НИУ ВШЭ (уровень высшего образования – бакалавриат);
- при формировании кадрового состава педагогических работников программы обеспечить выполнение требований действующего образовательного стандарта НИУ ВШЭ (уровень высшего образования – бакалавриат);
- актуализировать содержание аннотаций дисциплин, в том числе наличие пост- и пререквизитов, соответствие формируемых компетенций перечню и наполнению предлагаемых для освоения дисциплин программы.

- 1.2. Представить доработанные документы программы бакалавриата «Иностранные языки и межкультурная профессиональная коммуникация в цифровой среде» (направление подготовки: 45.03.01 Филология) в учебно-методический совет на повторную экспертизу и обсуждение.

(из 9 членов Совета проголосовало: за – 9, против – 0, воздержалось – 0)

## 2. СЛУШАЛИ:

Руководителя временной экспертной комиссии Носова Д.М. о результатах экспертизы документов образовательной программы «Иностранные языки: методика преподавания в цифровой среде, машинный перевод и языковая локализация» (направление подготовки: 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика; уровень высшего образования: магистратура), онлайн-программа (платформа реализации: <https://edu.hse.ru>), НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге.

ВЫСТУПИЛИ: Лытаева М.А., Носов Д.М., Нужа И.В.

## ПОСТАНОВИЛИ:

- 2.1. Рекомендовать доработать представленные документы образовательной программы «Иностранные языки: методика преподавания в цифровой среде, машинный перевод и языковая локализация» (направление подготовки: 5.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика; уровень высшего образования: магистратура) с учетом замечаний временной экспертной комиссии, отраженных в итоговом заключении комиссии (приложение 2), и предложений учебно-методического совета:
- изменить название программы на более короткое и коммерчески привлекательное;
  - в документах образовательной программы детально сформулировать ее особенности (конкурентные преимущества, целевая аудитория, инновационный характер, перечень потенциальных работодателей);
  - продолжить работу по оптимизации структуры и содержания базового учебного плана образовательной программы;

- обозначить специфику прохождения практик в рамках онлайн-программы.

- 2.2. Представить доработанные документы магистерской программы «Иностранные языки: методика преподавания в цифровой среде, машинный перевод и языковая локализация» (направление подготовки: 5.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика; уровень высшего образования: магистратура) в учебно-методический совет на повторную экспертизу и обсуждение.

(из 9 членов Совета проголосовало: за – 9, против – 0, воздержалось – 0)



Председатель

Д.М. Носов